



26. Juni 2021 Sporthalle Grossmatt Kirchberg/BE













Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis	1
Herzlich Willkommen an den Schweizermeisterschaften im Kunstturnen 2021 in Kirchberg	2
Willkommensgruss des Schweizerischen Turnverbandes STV	4
Message de bienvenue de la Fédération suisse de gymnastique FSG	5
Das Gym Center Emme stellt sich vor	7
Sponsoren und Gönner	8
Vorstellung des OK // Comité d'organisation	9
Ehrengäste // Invités d'honneur	0
Wettkampfleitung // Direction des concours	1
Kampfrichterinnen und Kampfrichter // Judges GAM et GAF	2
Anweisungen für Turner/-innen und Trainer/-innen	4
Information aux concurrents et entraîneurs	5
Wertungsvorschriften Kutu M+F - Kurzfassung	6
Mini code GAM et GAF 1	7
Zeitplan // Horaire	9
Situationsplan // Plan de situation	20
Schweizer Meister – Champions Suisses	<u>'</u> 1



Herzlich Willkommen an den Schweizermeisterschaften im Kunstturnen 2021 in Kirchberg



Liebe Turnfreunde

Das OK sowie die Turnerinnen des Gym Centers Emme freuen sich, nach dieser aussergewöhnlichen und herausfordernden Zeit endlich wieder einen Anlass durchführen zu dürfen. Und dann noch gleich die Schweizermeisterschaften Kunstturnen der Amateure und Elite! Es freut uns sehr, den Turnerinnen und Tunern einen sicheren Wettkampf zu bieten – dies endlich wieder vor Publikum! Aufgrund der Einschränkungen werden jeweils 100 Zuschauer das Spektakel vor Ort geniessen dürfen. Der Elitewettkampf wird erfreulicherweise zudem live durch das Schweizer Fernsehen übertragen, sodass der Anlass zu einem wichtigen Medienevent der Schweiz aufsteigt.

Wir sind besonders stolz darauf, dass wir an diesem Anlass mit Finalistinnen aus unserem Verein mitfiebern dürfen und sind gespannt auf ein Schweizer Turnspektakel der besonderen Art.

Träger und Motor des Gym Centers Emme sind die Leiter und die Eltern unserer jugendlichen Kunst- und Geräteturnerinnen. Sie tun alles dafür, allen Sportlerinnen und Sportler eine tolle Wettkampfatmosphäre und unvergessliche Schweizermeisterschaften zu bescheren. Auf der riesigen Erfolgsund Sympathiewelle des Schweizerischen Kunstturnens nach den EM-Erfolgen in Basel sind diese Schweizermeisterschaften beste Werbung für das nächste Highlight: Die Olympischen Spiele in Tokio!

Lasst Euch von der einmaligen Stimmung dieser begeisternden Sportart mitreissen und helft uns, einen sicheren Anlass durchzuführen, in dem wir uns alle an die Corona-Richtlinien halten und so ein schönes Sportfest gemeinsam geniessen können.

Sarah Hüsler OK-Präsidentin



Bienvenue aux Championnats suisses de gymnastique artistique 2021 à Kirchberg



Chers amis de la gymnastique

Le CO ainsi que les gymnastes de la société Gym Center Emme se réjouissent, après cette période si particulière de se lancer comme défi, l'organisation des Championnats suisses en gymnastique artistique pour les amateurs et les élites! Nous voulons offrir aux gymnastes une compétition en toute sécurité et enfin devant du public. Selon les directives, 100 spectateurs pourront profiter du spectacle sur place. Le concours des élites sera en plus transmis en direct par la Télévision Suisse.

Nous sommes fiers de pouvoir encourager parmi les gymnastes finalistes, les gymnastes de notre société. Nous nous réjouissons de montrer un spectacle suisse de gymnastique d'un genre particulier.

Les moniteurs et les parents de nos jeunes gymnastes en artistiques et aux agrès sont les pilliers et le moteur de la société Gym Center Emme. Ils se réjouissent d'offrir à toutes les sportives et les sportifs, des journées mémorables dans une super atmosphère de compétition digne de Championnats suisses. Après les incroyables exploits des derniers Championnats d'Europe de Bâle et les vagues de sympathie suscitée par nos gymnastes à l'artistique du cadre national, ces Championnats suisses sont la meilleure publicité pour le prochain moment crucial: Les Jeux Olympiques de Tokio!

Laissons-nous nous enflammer par cette ambiance unique pour ce sport passionnant et aidez-nous à organiser une manifestation en toute sécurité conformément aux directives dûes au Corona. Ainsi, nous pourrons profiter ensemble de cette belle fête sportive.

Sarah Hüsler Présidente du CO



Willkommensgruss des Schweizerischen Turnverbandes STV



Liebe Turnfreunde! Es ist mir eine besondere Ehre, Sie im Namen des Zentralvorstandes, der Abteilung Spitzensport und des Ressorts Kunstturnen herzlich zu den Schweizer Meisterschaften Kunstturnen in Kirchberg/BE willkommen zu heissen.

Das Gym Center Emme, welcher diese Schweizer Meisterschaften organisiert, ist ein sehr aktiver und engagierter Verein. Er sorgt dafür, dass das Kunstturnen in der Region lebt und floriert und richtet auch regelmässig Wettkämpfe aus. Mit der SM der Elite und Amateure organisieren sie dieses Jahr den Top Anlass im Schweizer Kunstturnen.

Im Vorfeld der verschobenen Olympischen Spiele in Tokyo/JAP kämpfen die besten Turner*innen der Schweiz in Kirchberg um den Schweizermeister Titel. Bei den Herren geht es zudem um die Bestätigung der OS-Selektion (4 Athleten). Bei den Frauen darf Giulia Steingruber Ihre persönliche Qualifikation ebenfalls bestätigen.

Dieser Umstand verleiht den Schweizer Meisterschaften zusätzliches Gewicht und Spannung.

Die Olympischen Spiele (Juli/Aug. 2021) bilden jeweils den Abschluss einer Olympiade (4 Jahreszyklus) und somit den damit verbundenen sportlichen Höhepunkt. Die im Oktober anstehenden Einzel-Weltmeisterschaften läuten nahtlos den Übergang in die nächste Ära ein.

Können die "Jungen" bereits heute schon die "Etablierten" herausfordern? Oder können sich

die EM-Teilnehmer und im Besonderen die Medaillen-Gewinner von Basel erneut in Rampenlicht stehen?

Ästhetik, Eleganz, Dynamik und Kraft sowie Spannung und hochstehende Wettkämpfe sind garantiert!

Der STV dankt dem Organisationskomitee sowie all seinen Helfer*innen, welche mit viel Freude, Engagement und Begeisterung die SM Kunstturnen organisieren. Ein besonderer Dank gilt aber auch den Sponsoren für die grosszügige Unterstützung dieses Anlasses.

Geniessen Sie diesen nationalen Kunstturnanlass und applaudieren Sie den grossartigen Leistungen!

Wir freuen uns auf Sie!

Bruno Calveti Koordinator Spitzensport



Message de bienvenue de la Fédération suisse de gymnastique FSG



Chers amis de la gymnastique

C'est un honneur pour moi de vous souhaiter, au nom du comité central, de la division du sport d'élite et du secteur de la gymnastique artistique, la bienvenue aux Championnats suisses de gymnastique artistique à Kirchberg/BE.

Le Gym Center Emme, qui met sur pied ces Championnats suisses, est une société très active et impliquée qui fait tout pour faire vivre la gymnastique artistique en organisant régulièrement des compétitions. Cette année, avec les CS élite et amateurs il met sur pied la manifestation suprême en Suisse de gymnastique artistique.

A quelques semaines des Jeux Olympiques de Tokyo reportés, les meilleurs gymnastes du pays s'affronteront pour le titre suisse à Kirchberg. Chez les messieurs, il s'agira également de confirmer la sélection olympique (quatre athlètes) alors que chez les femmes Giulia Steingruber devra elle aussi confirmer sa qualification individuelle.

Tous ces éléments confèrent à ces Championnats suisses un poids supplémentaire et un suspens additionnel.

Les Jeux Olympiques (juillet-août 2021) ponctuent un cycle olympique de quatre ans dont ils constituent le point culminant. Les Championnats du monde individuels de l'automne prochain marqueront la transition vers le prochain cycle. Les « jeunes » parviendront-ils à défier leurs « aînés » aujourd'hui déjà ou les participants aux CE, et surtout les médaillés de Bâle, se retrouveront-ils sous les feux de la rampe ?

Esthétisme, élégance, dynamisme, force, suspense et compétitions de haut niveau sont garantis.

La FSG remercie le comité d'organisation ainsi que tous ses collaborateurs qui organisent ces CS avec beaucoup de joie, d'engagement et d'enthousiasme. Un merci tout particulier va en outre aux sponsors et à leur généreux soutien

Profitez bien de cette manifestation nationale de gymnastique artistique et n'hésitez pas à applaudir ces fantastiques performances!

Au plaisir de vous rencontrer bientôt!

Bruno Cavelti Coordinateur du sport d'élite

.





Das Gym Center Emme stellt sich vor

Seit 20 Jahren ist das Gym Center Emme in der vereinseigenen Emmenhalle in Utzenstorf zu Hause. Der Verein, der Kindern und Jugendlichen ab einjährig bis jung gebliebenen Aktiven das Kunst- und Geräteturnen ermöglicht, wurde vor 50 Jahren in Kirchberg gegründet, bevor er mit dem Bau der vereinseigenen Kunst- und Geräteturnhalle nach Utzenstorf umzog.

Unser soziales Engagement

Unsere Vision beinhaltet soziales Engagement und Bekennung zum Leistungs- und Spitzensport zugleich. Der Erfolg und die Tatsache, dass viele Kolleginnen und Kollegen gemeinsam dieses Schiff steuern, beflügeln uns alle.

Krabbel Gym: Soziales Engagement, zum Beispiel bei der Förderung der Kleinsten, in unserem Krabbel Gym, in einem einmaligen Turnumfeld - der ideal eingerichteten Emmenhalle an der Bahnhofstrasse 5. Eltern können mit ihren Kleinen bis 4 Jahren die Geräte spielerisch erleben und sich mit allen Bewegungen des Turnens anfreunden, den ersten Mut beweisen, die Geschicklichkeit fördern, die Freude am Sport erleben.

Kid Gym: Nach dem Krabbel Gym bietet der Verein für Mädchen im Alter von 4 Jahren gleich mehrere Parallelkurse mit bestens ausgewiesenen Leiterinnen des Jugendsports an.

Basis Turnen: Mit 5 Jahren beginnen die Mädchen ein gesteigertes Training, zweimal wöchentlich, ebenfalls an verschiedenen Tagen, in der tollen Emmenhalle an der Bahnhofstrasse 5, mit unseren Leiterinnen. Das Turnen dient als ideale Vorbereitung für das Kunst- oder Geräteturnen - und dies wiederum als tolle Vorbereitung und Begleitung auf ein Leben mit Sport und Bewegung. Auch dieses Angebot wurde auf weitere Wochentage ausgebaut.

Kunst- und Geräteturnen: Im Alter von 6 bis 7 Jahren treten die talentiertesten Mädchen in unsere Riegen des Kunst- und Geräteturnens über. Ziel dieser Sportarten ist die Freude und der Erfolg im Wett-kampf-, Leistungs- und Spitzensport im Kunst- oder Geräteturnen, das die Mädchen idealerweise bis weit über das Alter von 16 Jahren begleitet.

So schliesst sich der Kreis, vom Kleinkind zum Jugendlichen bis zu den erwachsenen Turnerinnen, welche wiederum zu den Eltern unserer kleinen Turnerinnen gehören. Dieser Kreislauf, gepaart mit unzähligen Erfolgen und der Freude unserer Sportlerinnen sind denn auch die Motivation von uns allen, jedes Jahr die zwei grossen nationale Wettkämpfe im Kunst- und Geräteturnen durchführen.

Über 150 Turnerinnen und Turner, Funktionäre, Leiterinnen und Leiter tragen dazu bei, dass Utzenstorf über eine höchst attraktive Sportmöglichkeit verfügt. Eine Sportmöglichkeit in den beiden so faszinierenden Sportarten des Kunst- und Geräteturnens.

Werner Bill Präsident Gym Center Emme



Sponsoren und Gönner

Wir danken unseren Vereins-Sponsoren und Gönnern für ihre langjährige Unterstützung:

Sponsoren-Club 10,10

Carla Sport Sàrl, Villars St. Croix Hurni AG, Sutz Swiss Life, Lyssach Die Mobiliar, Burgdorf Natco AG, Rümlang Valiant AG, Utzenstorf

Sponsoren-Club 10,0

Auto Bortignon, Gerlafingen Onyx Energie AG, Langenthal Kiwanis Club, Fraubrunnen

Sponsoren-Club 9,5

E. Jörg AG, Bätterkinden Garage Hofmann AG, Oberburg Landi Landshut, Utzenstorf Werk5 Reklamenetzwerk, Wiler Schreinerei Röthlisberger, Utzenstorf

Sponsoren-Club 9,0

Eduard Achermann, Bätterkinden
Bill Th. GmbH, Utzenstorf
Apotheke Ryser, Burgdorf
Drogerie Hofer, Utzenstorf
Fritz von Arx Getränkehandel, Utzenstorf
Flury Bäckerei Tea-Room, Utzenstorf
Wirtschaft Freischütz, Utzenstorf
Optik Stirnemann, Utzenstorf
Wyler Blumen-Gartenbau, Utzenstorf
Swidro drogerie elmer GmbH, Bätterkinden

Berner Kantonalbank, Utzenstorf
BW Architekten AG, Kirchberg
Coiffure Avanti, Bätterkinden
Christen Sport, Wiler
Gasthaus Sternen, Bätterkinden
Norm und Mass Küchenbau, Utzenstorf
H.U. Rüegsegger Elektro Anlagen, Bätterkinden
Schori's Bahnhof, Wiler

EP Mühle, Utzenstorf

Wyss Landtechnik, Bätterkinden Mode Jordi, Utzenstorf

Gönner

Marcelle Bussard, Bulle Maria Bütikofer, Kirchberg Garage Flury, Utzenstorf Hans Siegenthaler, Bätterkinden Marianne & Fritz Jöhr, Rüedtligen NiNA Theater, Bätterkinden Marianne Knuchel, Bätterkinden Kunz Torbau AG, Utzenstorf Susanne Lehmann, Heimiswil Werner Leuenberger AG, Bätterkinden Winz GmbH Bäckerei, Utzenstorf



Vorstellung des OK // Comité d'organisation

OK-Präsidentin // Presidente Sarah Hüsler
Vize-Präsident // Vice-president Werner Bill
Sponsoring // Sponsoring Werner Bill

Finanzen // Finances Andrea Saner und Daniel Rösch
Festwirtschaft // Repas Gabriela Schärer und Daniel Mörker

Verkehr // Trafic Bianca und Martin Reinhard

Material // Matériel Hans Kopp

Personal // Personnel C. Kohler, A. Minder, C. Winkenbach

Technik // Technics Thomas Renner
Preise/Medaillen // Prix/Médailles Mirjam von Rohr
Administration // Administration Brigitte Rotowski
Medien // Médias Roman Zoller

Festführer // Guide du festival Simone Schwab



Ehrengäste // Invités d'honneur

Matthias Remund	Direktor Bundesamt für Sport BASPO
	Directeur Office féderal du sport BASPO
Jürg Stahl	Präsident Swiss Olympic
	Président de Swiss Olympic
Roger Schnegg	Direktor Swiss Olympic
	Directeur Swiss Olympic
Cornel Hollenstein	Vize-Direktor Swiss Olympic
	Vice-directeur Swiss Olympic
David Egli	Verantwortlicher Sport Swiss Olympic
	Responsable du sport Swiss Olympic
Michel Bonny	STV-Verbandsbegleiter Swiss Olympic
	STV-Association Manager Swiss Olympic
Ruedi Hediger	Vizepräsident European Gymnastics
	Vice-président de la gymnastique européenne
Roger Hegi	Direktor Sport-Toto-Gesellschaft
	Directeur Sport-Toto-Gesellschaft
Steve Schennach	Geschäftsführer Stiftung Schweizer Sporthilfe
	Directeur général de la Fondation de l'Aide Sportive Suisse
Fabio Corti	Zentralpräsident STV
	Président central FSG
Béatrice Wertli	Direktorin STV
	Chef de Top Sports FSG
David Huser	Chef Spitzensport STV
	Chef de Top Sports FSG
Philipp Moor	Mitglied Zentralvorstand
	Membre du Conseil Central
Bruno Cavelti	STV Sponsoren
	Spnsors FSG
Renate Loss Campana	Mitglied Berufungsgericht FIG
	Membre Cour d'appel FIG
Hanspeter Tschopp	Rechnungsprüfer FIG
	Auditeur FlG
Christine Frauenknecht	Mitglied TK Kunstturnen Frauen EG
	Membre TK Gymnastique Artistique Féminine CE
Regina Beeler	Mitglied TK Turnen für alle EG
	Membre TK Gymnastique pour tous les CE
Walter Nyffeler	Präsident Hans Schachenmann Stiftung
	Président de la Fondation Hans Schachenmann



Wettkampfleitung // Direction des concours

Wettkampfleiter // Chef de concours	Jean Louis Scheggia	
Kampfrichterchef Kutu M // Chef des juges GAM	Peter Dürrenmatt	
Kampfricherchef Kutu F // Chef des juges GAF	Christine Frauenknecht	
Rechnungsbüro // Bureau des calculs	Martin Fuchs Kurt Genhart	
Speaker	Roland Schlatter Sabine Giubellini	
Musik // Musique	Nina Rinderknecht	



Kampfrichterinnen und Kampfrichter // Judges GAM et GAF

Kampfrichter Kutu M // Judges GAM

Kamprichterinnen Kutu F // Juges GAF

Alain	Bally
Laurent	Bovet
Danilo	Corti
Peter	Dürrenmatt
Thomas	Greutmann
Jonas	Guler
Andreas	Kuoni
Mischa	Liesch
Alec	Meiller
Tiziano	Moro
Samuel	Neuhaus
Nicusor	Pascu
Mark	Ramseier
André	Rochat
Severin	Rohrer
Kevin	Rossi
Stefania	Salini
Roman	Schmid
Andreas	Strupler
Matthias	Sturzenegger
Bruno	Teuscher
André	Vollenweider
Joachim	Von Büren
Erich	Wanner
Harry	Wenger
_	

Adel-Kennedy Suzanne Annamaria Berner Sophie Conti Fabienne Corradini Dardel Maé Cornelia Gujan Gujan Sarina Hilpertshauser Yvonne

Knabenhans Maja Katrin Müller Franca Muñoz Katrin Ritter Stéphanie Saxer Andrea Steinmann Cyrielle Verdon Myriam Volkart Valérie Wicht

Assistenzkampfrichter // Judges assistants

Wenger

Assistenzkampfrichterinnen // Judges assistants

TBC

Sven

Viola Jäggi Jacqueline Rhyn

Fabienne Schmidhalter

EGAL WIE DU
PERFORMST, BEI
UNS GEWINNST
DU IMMER.



OCHSNER SPORT UND JAKO SIND STOLZE AUSRÜSTER DES SCHWEIZERISCHEN TURNVERBANDES.

Als STV-Verein profitierst du von mindestens 40% Rabatt auf deine JAKO-Vereinsausrüstung. Komm in deiner OCHSNER SPORT Filiale vorbei, wir beraten dich gerne.







Zeitplan // Horaire

Amateur Kutu M und F - Amateur GAM et GAF					
Appell	08.30	Appel			
Körperliches Einturnen	08.40 - 09.05	Echauffement corporel			
Kampfrichtersitzung	09.15	Réunion des juges			
Einturnen an den Geräten (Kutu $F = 6 x$ 10.00)	09.05 - 10.05	Echauffement aux agrès (GAF = 6 x 10.00)			
Mehrkampf Amateure	10.10 - 12.30	Concours complet amateur			
Rangverkündigung Amateur	Anschliessend Ensuite	Cérémonie protocolaire amateur			
Mittagessen Kampfrichter	12.45	Déjeuner des juges			

Elite Kutu M und F - Elite GAM et GAF					
Appell	12.50	Appel			
Körperliches Einturnen	13.00 - 13.25	Echauffement corporel			
Apero Ehrengäste	13.45	Apéritif invités			
Einturnen an den Geräten (Kutu F = 4 x 15.00)	13.25 - 14.25	Echauffement aux agrès (GAF = 4 x 15.00)			
Mehrkampf Elite	14.30 - 16.55	Concours complet élite			
Rangverkündigung Elite	Ensuite Anschliessend	Cérémonie protocolaire élite			



Situationsplan // Plan de situation

Der Wettkampf findet in der Sporthalle Grossmatt in Kirchberg BE statt.

Anfahrt mit dem Auto:

Autobahn A1 Bern/Zürich: Ausfahrt «Kirchberg» benutzen, dann Umfahrungsstrasse Richtung «Langenthal» fahren und beim 1. Kreisel die erste Ausfahrt Richtung Kirchberg nehmen. Danach folgen Sie den Beschilderungen. Wir bitten Sie die beschilderten Parkplätze zu benutzen und die Anweisungen des Einweispersonals zu beachten.

Anfahrt mit dem Zug:

Es kann ab dem Bahnhof Burgdorf der Bus Nr. 467 direkt zur Haltestelle Kirchberg BE, Grossmatt benutzt werden. Ebenfalls ist es möglich mit dem Zug bis Bahnhof Kirchberg-Alchenflüh zu fahren und dann zu Fuss zur Halle zu gelangen (18min Fussmarsch).

La compétition se déroulera dans la salle de sport Grossmatt à Kirchberg BE.

Arrivée en voiture :

Autoroute A1 Berne/Zurich: Prendre la sortie "Kirchberg", puis prendre la route de contournement en direction de "Langenthal" et au 1er rond-point, prendre la première sortie en direction de Kirchberg. Suivez ensuite les panneaux. Nous vous demandons d'utiliser les places de parking signalées et de suivre les instructions du personnel d'entrée.

Arrivée en train :

Il est possible de prendre le bus n° 467 de la gare de Burgdorf directement à l'arrêt Kirchberg BE, Grossmatt. Il est également possible de prendre le train jusqu'à la gare de Kirchberg-Alchenflüh, puis de marcher jusqu'à la salle (18 minutes de marche).



Schweizer Meister – Champions Suisses

2015 - Winterthur

	GAM - Kutu M				
Elite	Pablo	Brägger	STV Oberbüren	86.850	
Amateur	Nathan	Bösiger	Gym Serrières	52.250	
So - Bo	Claudio	Capelli	BTV Bern	15.100	
Ca - Pf	Oliver	Hegi	TV Lenzburg	15.300	
An - Ri	David	Fürst	TV Wolfwil	14.833	
Sa - Sp	Michael	Meier	STV Merenschwand	14,333	
Bp - Ba	Christian	Baumann	TV Lenzburg	15.533	
Bf - Re	Pablo	Brägger	STV Oberbüren	14.933	

	GAF - Kutu F				
Elite	Giulia	Steingruber	TV Gossau	57.600	
Amateur	Yasmin	Trachsel	BTV Bern	47.950	
Sa - Sp	Giulia	Steingruber	TV Gossau	14.650	
Ba - Sb	Giulia	Steingruber	TV Gossau	14.250	
Po - Ba	Ilaria	Kaeslin	SFG Chiasso	13.800	
So - Bo	Giulia	Steingruber	TV Gossau	14.500	

2016 - Sankt Gall

	GAM - Kutu M					
Elite	Oliver	Hegi	TV Lenzburg	88.600		
Amateur	Niels	Fluder	STV Wil	51.950		
So - Bo	Eddy	Yusof	TV Bülach	14.733		
Ca - Pf	Oliver	Hegi	TV Lenzburg	15.000		
An - Ri	David	Fürst	TV Wolfwil	14.433		
Sa - Sp	Manuel	Kast	STV St. Margrethen	14.517		
Bp - Ba	Oliver	Hegi	TV Lenzburg	14.967		
Bf - Re	Eddy	Yusof	TV Bülach	15.100		

	GAF - Kutu F			
Elite	Giulia	Steingruber	TV Gossau	58.450
Amateur	Stephanie	Siegfried	TV Lenzburg	45.400
Sa - Sp	Giulia	Steingruber	TV Gossau	15.150
Ba - Sb	Giulia	Steingruber	TV Gossau	13.950
Po - Ba	Giulia	Steingruber	TV Gossau	13.400
So - Bo	Giulia	Steingruber	TV Gossau	14.700

2017 - Morges

	GAM - Kutu M				
Elite	Eddy	Yusof	TV Bülach	83.550	
Amateur	Nathan	Bösiger	Gym Serrières	49.750	
So - Bo	Michael	Meier	STV Merenschwand	13.300	
Ca - Pf	Oliver	Hegi	TV Lenzburg	14.033	
An - Ri	Eddy	Yusof	TV Bülach	14.300	
Bp - Ba	Pablo	Brägger	STV Oberbüren	14.533	
Bf - Re	Oliver	Hegi	TV Lenzburg	14.266	

	GAF - Kutu F			
Elite	Giulia	Steingruber	TV Gossau	52.750
Amateur	Céline	Sid l er	Küssnacht am Rigi	43.400
Sa - Sp	Giulia	Steingruber	TV Gossau	13.900
Ba - Sb	Fabienne	Studer	Gym Berner Oberland	12.500
Po - Ba	Céline	Sidler	Küssnacht am Rigi	11.466
So - Bo	Anina	Wildi	TV Lenzburg	12.400

2018 - Frauenfeld

GAM - Kutu M					
Elite	Pablo	Brägger	TV Oberbüren	81.815	
Amateur	Janick	Brunner	TV Lupsingen	49.565	
So - Bo	Moreno	Kratter	TV Rüti	14.033	
Ca - Pf	Pablo	Brägger	TV Oberbüren	14.100	
An - Ri	Eddy	Yusof	TV Bülach	13.066	
Sa-Sp	Benjamin	Gischard	TV Herzogenbuchsee	13,800	
Вр - Ва	Christian	Baumann	TV Lenzburg	14.600	
Bf - Re	Oliver	Hegi	TV Lenzburg	14.766	

	GAF - Kutu F					
Elite	Ilaria	Käslin	Käslin SFG Chiasso			
Amateur	Céline	Sidler	Küssnacht am Rigi	45.350		
Sa - Sp	Céline	Sidler	Küssnacht am Rigi	11.950		
Ba - Sb	Stefanie	Siegenthaler	Kutu Inwil	13.300		
Po - Ba	Ilaria	Käslin	SFG Chiasso	13.300		
So - Bo	Ilaria	Käslin	SFG Chiasso	12.850		

2019 - Romont

GAM - Kutu M					
Elite	Oliver	Hegi	TV Lenzburg	85.315	
Amateur	Janick	Brunner	TV Lupsingen	53.082	
So - Bo	Benjamin	Gischard	TV Herzogenbuchsee	14,533	
Ca - Pf	Oliver	Hegi	TV Lenzburg	14.000	
An - Ri	Eddy	Yusof	TV Bülach	14.466	
Sa-Sp	Benjamin	Gischard	TV Herzogenbuchsee	14.175	
Вр - Ва	Oliver	Hegi	TV Lenzburg	14.666	
Bf - Re	Taha	Serhani	Kutu Schaffhausen	14.566	

GAF - Kutu F					
Elite	Giulia	Steingruber	TV Gossau	53.100	
Amateur	Fabienne	Strub	Kutu Regio Basel	45.700	
Sa - Sp	Alicia	Onomor	Chêne gymnastique GE	11.925	
Ba - Sb	Stefanie	Siegenthaler	Kutu Inwil	12.650	
Po - Ba	Giulia	Steingruber	TV Gossau	13,350	
So - Bo	Giulia	Steingruber	TV Gossau	13.050	





Telefon 071 992 66 33, www.alder-eisenhut.swiss

Alder_lns_2021_A4_hoch_d.indd 3 02.02.21 12:34



Anweisungen für Turner/-innen und Trainer/-innen

Covid19

Die Trainer-/innen sind verpflichtet, ihre Schutzmasken immer zu tragen. Die Turner müssen sie anziehen, wann immer es möglich ist. Das Tragen von Stoffmasken ist nicht erlaubt.

Appell

Alle Appelle finden in der Wettkampfhalle statt. Die Anwesenheit aller Turner/-innen und Trainer/-innen ist obligatorisch. Die im Arbeitsplan angegebenen Zeiten müssen strickte eingehalten werden.

Einturnen in der Wettkampfhalle (vor dem Wettkampf)

Die im Arbeitsplan aufgeführten Zeitpläne müssen strickte eingehalten werden. Es ist den Turner/-innen und Trainer/-innen strengstens untersagt, vor der angegebenen Zeit die Wettkampfhalle zu betreten. Für die Kunstturnerinnen wird die Zeit des Aufwärmens an den Geräten gemessen, das Aufwärmen für die Kunstturner ist frei.

Sobald der Speaker das Ende der allgemeinen Einturnzeit ankündigt, begeben sich die Turner/-innen an ihren zugewiesenen Platz (Box).

Einturnen während dem Wettkampf

Es gelten die FIG-Regeln.

Ordnung in der Wettkampfzone

Während dem Wettkampf bleiben die Turner/-innen an ihrem zugewiesenen Platz (Box).

Ein diskretes Warmhalten (Stretching, Beweglichkeit, usw.) wird in der für die Turner/-innen bestimmten Zone (Box) toleriert. Hingegen ist es strickte untersagt, sich in den eigentlichen Wettkampfbereich zu begeben um dort zu trainieren, Material einzustellen, usw.

Gerätewechsel auf Anordnung des Speakers -> Einturnen auf Anordnung des Speakers -> Ende des Einturnens auf Anordnung des Speakers (für Geräte mit einer Einturnzeit von mehr als 30 Sek. pro Turner/-in, regelt eine Stoppuhr die Dauer) -> der erste Turner/die erste Turnerin bereitet sich vor, der zweite Turner, die zweite Turnerin bleibt am Gerät und bereitet sich vor, die anderen begeben sich an den für sie vorgesehenen Platz.

Die Trainer/-innen werden gebeten, ihre Bewegungen auf ein Minimum zu reduzieren.

Rangfolge

Für alle Rangierungen gilt das «Ex-aequo-Reglement Kunstturnen» des STV.

Siegerehrung

Sobald die endgültige Rangierung bekannt ist, verlassen alle Trainer/-innen und Turner/-innen, abgesehen von den acht bestklassierten Turner-/innen jeder Kategorie, die Wettkampffläche. Für die Gerätefinals werden keine Siegerehrungen durchgeführt. Die Medaillen für die Ränge 1-3 an jedem Gerät, werden später an die entsprechenden Vereine verschickt.

Allen Turner/-innen erhalten beim Verlassen der Wettkampfzone/Wettkampffläche einen Erinnerungspreis.

Trainer

Jegliche Diskussion zwischen Kampfrichtern/-Kampfrichterinnen und Trainern/Trainerinnen während dem Wettkampf ist untersagt. Allfällige Einsprachen müssen dem Oberkampfrichter/der Oberkampfrichterin oder dem Wettkampfleiter gemeldet werden.

Die Anweisungen der Wettkampfleitung und der Kampfrichter müssen strickte befolgt werden.



Information aux concurrents et entraîneurs

Covid19

Les entraîneurs ont l'obligation de conserver leur masque de protection en permanence. Les gymnastes doivent le mettre à chaque fois que cela est possible. Les masques de protection en tissus ne sont pas acceptés.

Appel

Tous les appels ont lieu dans la salle de compétition. La présence de tous les gymnastes et entraîneurs est obligatoire. Prière de respecter strictement les heures indiquées sur le plan de travail.

Échauffement dans la salle de compétition (avant la compétition)

Les horaires inscrits sur le plan de travail sont à respecter scrupuleusement. Il est formellement interdit aux gymnastes et entraîneurs de pénétrer dans la salle de compétition avant l'heure indiquée. Pour la GAF, l'échauffement sur les agrès est chronométré, pour la GAM, il est libre. Lorsque le speaker annonce la fin de l'échauffement général, les gymnastes rejoignent immédiatement l'emplacement qui leur est attribué (box).

Échauffement durant la compétition

Selon les normes FIG.

Ordre dans l'aire de compétition

Pendant la compétition, les gymnastes restent dans l'emplacement qui leur est attribué (box). Un échauffement corporel discret (stretching, souplesse, etc.) est toléré dans l'espace réservé aux gymnastes (box). Par contre, il est formellement interdit de pénétrer sur l'aire de compétition proprement-dite pour s'y entraîner, régler le matériel, etc.

Annonce du changement d'agrès par le speaker -> échauffement à l'ordre du speaker -> fin de l'échauffement à l'ordre du speaker (pour les agrès ayant un temps d'échauffement supérieur à 30 sec. par gymnaste un chronométreur gère le temps) -> le premier gymnaste se présente, le deuxième gymnaste reste à l'agrès pour se préparer, les autres gymnastes rejoignent l'espace qui leur est réservé.

Les entraîneurs et les gymnastes sont priés de limiter leurs déplacements au strict minimum.

Classement

Il est déterminé par «le règlement ex-æquo gymnastique artistique» de la FSG.

Cérémonies protocolaires

Dès que le classement final est connu, tous les entraîneurs et les gymnastes, à l'exception des huit premiers de chaque catégorie, quittent l'aire de compétition.

Il n'y a pas de cérémonie protocolaire pour les finales par agrès. Les médailles pour les vainqueurs à chaque agrès seront envoyées aux associations concernées ultérieurement.

Tous les gymnastes reçoivent leur prix souvenir à la sortie de l'aire de compétition.

Entraîneurs

Aucune discussion n'est autorisée pendant la compétition entre les juges et les entraîneurs. Les éventuelles réclamations doivent être adressées au chef des juges ou au chef du concours.

Les instructions de la direction du concours et des juges sont à observer strictement.



Wertungsvorschriften Kutu M+F - Kurzfassung

Allgemeines

Die Turnübungen werden gemäss den Wertungsvorschriften der Fédération Internationale de Gymnastique (FIG) bewertet. In diesen Wertungsvorschriften werden für jedes Gerät die Anzahl, die Schwierigkeit und der Typ der geforderten Elemente und Verbindungen festgelegt.

Aufgaben der Kampfgerichte

Die Aufgaben und Verantwortlichkeiten sind klar definiert: Das D-Kampfgericht bewertet was der Turner/die Turnerin ausführt, das E-Kampfgericht bewertet wie die Übung präsentiert wird. Das D-Kampfgericht besteht aus zwei Kampfrichter/-innen, das E-Kampfgericht umfasst, je nach Wettkampf, zwei bis fünf Kampfrichter/-innen. Weitere Kampfrichter/-innen werden an gewissen Geräten eingesetzt, so am Boden für die Zeitmessung (Kutu M und F, Schwebebalken Kutu F) und die Kontrolle der Landung innerhalb der Wettkampffläche (Boden und Sprung).

Schwierigkeitsnote (D)

Sie setzt sich aus drei Kriterien zusammen:

- Den Wert der in der Übung enthaltenen Elemente. Allen erlaubten Elementen wird ein Schwierigkeitsgrad zugeordnet. Die Skala reicht von A (0.1 Pkt.) bis I (0.9 Pkt.), wobei die A-Elemente die einfachsten, die I-Elemente die schwierigsten sind. Die Turner/-innen können in ihrer Übung eine unbeschränkte Anzahl Elemente einbauen. Im Kutu Männer zählen die 9 höchsten Schwierigkeiten plus der Abgang, beim Kutu Frauen zählen die 7 höchsten Schwierigkeiten plus der Abgang.
- Den Elementegruppen (Kompositionsanforderungen Kutu F). Für alle Geräte, ausser dem Sprung, gibt es 4 Elemente-Gruppen. Um auf den Höchstwert der D-Note kommen zu können, muss der Turner/die Turnerin von jeder Gruppe mindestens ein Element in die Übung integrieren. Für jede in der Übung vertretene Elemente-Gruppe gibt es 0.50 Punkte.
- Den Bonuspunkten für die Verbindung von Elementen. An gewissen Geräten kann der Turner/die Turnerin Bonuspunkte erhalten (0.1 bis 0.2 Punkte) für die direkte Verbindung besonderer Elemente.

Ausführungsnote (E)

Der Ausgangswert der E-Note sind 10.00 Punkte. Mit der E-Note wird beispielsweise bewertet, ob die Schwungelemente korrekt ausgeführt wurden, ob die Halteelemente genügend Lange in der Position fixiert wurden und ob die Übung insgesamt ästhetisch korrekt ist. Die Abzüge sind, je nach Schwere des Fehlers, in verschiedene Kategorien eingeteilt (0.1, 0.3, 0.5, 1.0 Pkt.).

Beispiel (Abzug für unpräzise Endstellung bei Schwungelementen - Wertungsvorschriften Kutu Männer):

Winkel gegenüber der Idealpo-	Abweichung bis	Abweichung	Abweichung	Abweichung
sition	15°	16° bis 30°	31° bis 45°	mehr als 45°
E-Kampfgericht	Kein Abzug	0.1	0.3	0.5
D-Kampfgericht				Element nicht anerkannt

Berechnung der Endnote

Nehmen wir an, das D-Kampfgericht habe eine Schwierigkeitsnote von 6.0 Punkten gegeben und die Abzüge der einzelnen E-Kampfrichter sind folgende:

Kampfrichter Nr.	1	2	3	4
Abzüge	1.20	1.50	1.80	1.30
Angezeigte Note	8.80	8.50	8.20	8.70

Zur Berechnung der Note werden die höchste und die niedrigste Note des E-Kampfgerichts gestrichen und aus den verbleibenden zwei Noten das Mittel errechnet. Im vorliegenden Beispiel würden 8.60 Pkt. zur D-Note von 6.0 Pkt. addiert, die Endnote ergibt somit 14.600 Pkt.

Zusammenfassung

Die Berechnung der Endnote ist sehr komplex. Es ist aber interessant, den Wettkampf zu verfolgen und beobachten, ob man die Regeln versteht. Wir hoffen, dass diese Kurzfassung der Wertungsvorschriften den Spass der Zuschauer an den Veranstaltungen des Kunstturnens Männer und Frauen und deren Einbindung in das Geschehen.



Mini code GAM et GAF

Généralités

Les exercices gymniques sont évalués selon les directives du code de pointage de la Fédération Internationale de Gymnastique (FIG). Pour chaque agrès, le code de pointage fixe le nombre, le niveau et la variété des éléments et combinaisons à inclure obligatoirement dans l'enchaînement.

Le rôle des jurys

Les responsabilités sont clairement partagées : le Jury D évalue ce que le gymnaste fait et le Jury E évalue comment il le fait. Le Jury D est composé de deux juges. Le jury E est composé de deux à cinq juges selon le type de compétition. D'autres juges interviennent spécifiquement à certains agrès pour la mesure du temps (sol GAM et GAF, poutre) ou pour vérifier que le gymnaste ne dépasse pas la zone autorisée (sol et saut).

La note de difficulté (D)

Elle est composée de trois critères :

- La valeur des éléments inclus dans l'exercice. Dans le code de pointage FIG, Tous les éléments ont un niveau de difficulté qui est indiqué par des lettres de « A » (0.1 point) à « I » (0.9 point). « A » est l'élément le plus facile, « I » le plus difficile. Un gymnaste peut inclure autant d'éléments qu'il le veut dans son exercice. En GAM, les 9 meilleurs, plus la sortie, seront utilisés pour calculer la note D. En GAF, on comptabilise les 7 meilleurs éléments, plus la sortie.
- Les groupes d'éléments (appelés exigences de composition en GAF). Il y a 4 groupes d'éléments à chaque agrès, sauf au saut. Un gymnaste doit inclure au moins un élément de chaque groupe afin de maximiser sa note « D ». Chaque groupe à une valeur de 0.5 point.
- Les bonifications pour liaison d'éléments. A certains agrès, le gymnaste peut se voir attribuer des bonifications (0.1 à 0.2 point) pour des liaisons entre des éléments particuliers.

La note d'exécution (E)

La valeur de base de la note E est de 10.00 points. Elle permet d'évaluer si les éléments d'élan sont exécutés correctement, si les éléments de maintien sont tenus avec précision et si l'ensemble est esthétiquement correct. Les déductions sont classifiées en diverses catégories selon la gravité de la faute (0.1, 0.3, 0.5, 1.0 point). Exemple (déduction pour position finale imprécise dans les éléments d'élan - code FIG GAM):

Angle par rapport à la position idéale	Jusqu'à 15°	De 16° à 30°	De 31° à 45°	Plus de 45°
Jury E	Pas de déduc- tion	0.1	0.3	0.5
Jury D				Élément pas re- connu

Calcul de la Note Finale

Considérons le cas où le jury « D » a accordé une note de difficulté de 6.0 points et les déductions individuelles des juges « E » sont les suivantes :

Juge No	1	2	3	4
Déductions	1.20	1.50	1.80	1.30
Note affichée	8.80	8.50	8.20	8.70

Pour calculer la note finale, la note la plus haute et la note la plus basse du jury « E » sont biffées. Ensuite, la moyenne des deux notes restantes est calculée.

Dans cet exemple, 8.60 seront ajoutés à la note D de 6.0, ce qui donne une note finale de 14.600.

Conclusion

La « production » de la note finale est une affaire complexe. Il est plus intéressant d'observer si on connaît les règles. Nous espérons que ce petit explicatif va augmenter l'implication et le plaisir des spectateurs de la gymnastique artistique masculine et féminine.

